

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 88 (1962)
Heft: 42

Illustration: Adam 1962
Autor: Haëm, Hans [Meury, Hans Ulrich]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bitte weiter sagen

Wenn Du vor Recht und Unrecht stehst
und sagst: «Ich bin neutral!»,
dann bist Du's nicht, im Gegenteil,
Du dienst der Unmoral.

Das Recht vor Gott und Deinem Herz
verlangt ein ganzes «Ja»,
bist Du zu schwach bleibt groß und fett
nur noch das Unrecht da!

Mumenthaler

Die «Neue Klasse» in Badehosen

An der schönen Schwarzmeerküste
des Badeortes Varna in Bulgarien
genießt die Oberschicht der «klas-
senlosen» Gesellschaft, die Promi-
nenz des Kommunismus, inmitten
einer mit Armut geschlagenen Be-
völkerung, die Früchte ihrer Par-
teizugehörigkeit. Seit Bulgarien, auf
Anordnung Moskaus, zum Ferien-
paradies der roten Elite auserwählt
wurde, erstanden in Varna und
Nessebar, neben den noch aus der
Stalinzeit datierenden Hotels «Bul-
garia» und «Balkan», eine ganze
Reihe in besserem Stil erbauten Ho-
tels. Eine Art Ersatz-Riviera hinter
dem eisernen Vorhang für ver-
diente Parteigenossen, Direktoren
und höhere Funktionäre.

Da auch Touristen aus westlichen
Ländern – mit harter Währung
selbstverständlich – willkommen
sind, lassen sich dort interessante
Beobachtungen anstellen. Ein im
neuen Hotel «Globus» installierter
Journalist machte am Strand von
Nessebar die Bekanntschaft des Di-
rektors eines Prager Staatsbetriebs,
der, fern von zuhause, sich ziem-
lich offener gab. So lehnte er
einen angebotenen Kaugummi mit
der selbstironischen Begründung
ab, daß die Parteilinie das Leer-
schlucken als unproduktiv, und des-
halb überflüssig ansehe.

Aber trotz der gelockerten Atmo-
sphäre wickelt sich der Ferienbe-
trieb dieser Nutznießer des Systems
in streng hierarchischer Rangord-
nung ab: Am angesehensten sind
natürlich die Russen, für die zwei
der ersten Hotels reserviert sind.
Dann folgen die Tschechen, die
Musterknaben unter den Satelliten-
ländern, und ganz am Ende kom-
men die Rumänen und die ostzo-
nalen Deutschen, die nirgends be-
sonders beliebt sind. Auch den Un-
garn ist es neuerdings wieder erlaubt,
hieder zu kommen, nachdem sie
jahrelang wohl zur Strafe für den
Aufstand nicht mehr zu sehen wa-
ren. Aber sie werden auch heute
noch von den Besuchern der an-
deren Sowjet-Satrapenländer ge-
mieden. Der ausgestandene Schreck
ist noch nicht vergessen!

Als eine Gruppe Feriengäste aus
Ungarn am Strand in der Nähe des

Prager Direktors kam, entfuhrn
diesem einige aufschlußreiche, weil
tiefempfundene Gefühlsäußerun-
gen: «Sie sollten lieber zuhause
bleiben!» sagte er heftig. «Durch
ihre ungeschickte Behandlung der
Massen (sic), haben sie damals für
uns all das», er machte eine Hand-
bewegung, «aufs Spiel gesetzt, für
das wir gekämpft haben!»

«Das» waren der Strand mit allem
Drum und Dran, der Badebetrieb
und die neuen Hotels – die «Neue

Klasse» hat anscheinend heute nicht
nur mehr Ketten zu verlieren, son-
dern Privilegien!

Daß dem so ist, genügt es, darauf
hinzuweisen, daß das billigste Ein-
zelzimmer in diesen Hotels 70 Le-
was (zirka 40 Franken) im Tag
kostet, während das durchschnitt-
liche Monatseinkommen eines ge-
lernten Arbeiters in Sofia 400 Le-
was beträgt, und die Landbevöl-
kerung sogar kaum das Doppelte
im Jahr verdient.

Julian

Ebner-Eschenbach sagte:

Merkmal großer Menschen ist, daß
sie an andere weit geringere An-
forderungen stellen als an sich.

WARUM *Unsere Seufzerrubrik*

steht es immer in allen Zeitungen,
wenn ein berühmter Mann gestor-
ben ist, aber nie, wenn einer gebo-
ren wird?

pin.



Adam 1962?